

333616-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Real estate services – Ausschreibung Liegenschaftsverwaltung

OJ S 93/2026 15/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: SVA Zürich

R-phost: wic@svazurich.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint shóisialta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Ausschreibung Liegenschaftsverwaltung

Cur síos: Die SVA Zürich beabsichtigt, die Dienstleistung für die Liegenschaftsverwaltung für ihre im Eigentum befindlichen Liegenschaften an einen externen, langjährig erfahrenen Dienstleister zu vergeben. Die Ausschreibung erfolgt im selektiven Verfahren gemäss dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) sowie der kantonalen Submissionsverordnung. Die Dienstleistungen beinhalten die umfassende kaufmännische und technische Bewirtschaftung der Liegenschaften. Die zukünftige Auftragnehmerin übernimmt die Verantwortung für den ordnungsgemässen Betrieb, Unterhalt und die Mieterbetreuung im Sinne einer nachhaltigen und wirtschaftlichen Liegenschaftsverwaltung.

Aitheantóir an nós imeachta: 8b7a4f33-0c72-43dd-a929-4ca357fb908b

An cineál nós imeachta: Teoranta

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 70000000 Real estate services

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Ausschreibung Liegenschaftsverwaltung

Cur síos: Die SVA Zürich beabsichtigt, die Dienstleistung für die Liegenschaftsverwaltung für ihre im Eigentum befindlichen Liegenschaften an einen externen, langjährig erfahrenen Dienstleister zu vergeben. Die Ausschreibung erfolgt im selektiven Verfahren gemäss dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) sowie der kantonalen

Submissionsverordnung. Die Dienstleistungen beinhalten die umfassende kaufmännische und technische Bewirtschaftung der Liegenschaften. Die zukünftige Auftragnehmerin übernimmt die Verantwortung für den ordnungsgemässen Betrieb, Unterhalt und die Mieterbetreuung im Sinne einer nachhaltigen und wirtschaftlichen Liegenschaftsverwaltung.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 70000000 Real estate services

Aicmiú breise (cpv): 70300000 Real estate agency services on a fee or contract basis,
79993000 Building and facilities management services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Zürich

Cód poist: 8005

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 04/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 03/01/2034

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwsIm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwsIm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwsIm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: <u>Präqualifikation der Submissionsunterlagen</u>Die vollständigen Präqualifikationsunterlagen müssen alle in Papierform in zweifacher Ausfertigung mit rechtsgültiger Unterzeichnung sowie zusätzlich auf einem USB-Stick im PDF-Format per Post eingereicht werden. Zudem soll Teil B1, Blatt "Kriterienkatalog" vollständig ausgefüllt im Excel-Format auf demselben USB-Stick mit eingereicht

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 12/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: SVA Zürich

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: SVA Zürich

Uimhir chlárúcháin: dc0b54bc-7b5c-453f-b750-e3499912416c

Seoladh poist: Röntgenstrasse 17

Baile: Zürich

Cód poist: 8005

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

R-phost: wic@svazurich.ch

Teil.: +41444488423

Seoladh idirlín: <https://svazurich.ch/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: info@bvger.admin.ch

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: support@simap.ch

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c20b8901-d332-48e0-847a-f2c44fa0abc8 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 13/05/2026 02:26:01 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 333616-2026

Uimhir eagráin IO S: 93/2026

Dáta foilsithe: 15/05/2026